

Háttérszolgálatok és fontos hírek:

- Első júliusi imakérésünk egy **laoszi** népcsoporttal, a jengekkel kapcsolatos: az ország déli részében nagyjából 7300-an élnek, akik között nincsen keresztyén; sem Bibliájuk, sem Jézus-filmük, sem pedig keresztyén rádiójuk nincsen. **Kérjük Istent**, hogy adjon világosságot, kit küldjön el ehhez a néphez, akiket bár nagyban befolyásol a laosziak kultúrája és világnézete, a buddhizmusnak eddig ellenálltak.
- Az **Ázsia** távoli vidékein élők számára gyakran gondot okoz a gyerekek iskolázása. 2007 elején három nyelvcsoporthoz néhány tagja augusztusban kezdi meg az írás-olvasás-oktatásra felkészítő kurzust. **Imádkozzunk** azért, hogy kitartóak lehessenek nemcsak a diákok, hanem a tanárok is, hogy hasznos lehessen a tananyag is, és a jövőben minél több gyerek megtanulhasson olvasni-írni. **Adjunk hálát Istennek** azért, hogy ennek a kurzusnak a beindulásával egy 2007 februári kérésünket hallgatta meg.
- Megakadt a **Németországban** a **szintók** (szinti nyelvjárást beszélők) között folyó Bibliafordítás. A fordítócsoporthoz most azért imádkozik, hogy kapjanak egy olyan munkatársat, aki ennek a roma nyelvjárásnak tudna segítséget nyújtani az írás-olvasás-oktatásban és a Szentírás-használatban. **Könyörögjünk** azért, hogy minél hamarabb megtalálják az erre alkalmas személyt, aki segíteni tud abban, hogy minél többen hallhassák, olvashassák és meg is érthessék Isten Igéjét a szintik között.

Bibliafordítás:

- Négy gyakornok kezdte meg munkáját **Kelet-Afrikában**, **Kenyában**, ahol a *giryama* és *tharaka* népcsoport között dolgoznak április óta. Helyi lakosokkal azon munkálkodnak, hogy az előttük álló 2 év alatt nyelvenként 40-60 történetet dolgozzanak fel, amely történetek a „beszélt nyelvi Biblia” prototípusa lehetnek, amelyeket a generációk továbbadhatnak egymásnak. **Imádkozzunk** azért, hogy a gyakornokok minél könnyebben megtanulhassák az adott nyelv alapjait, hogy az év második felében nekiláthassanak a történetek feldolgozásának. **Köszönjük meg Istennek**, hogy létezik a „OneStory” nevű program, amely a szóbeliségen alapuló nyelvcsoporthoz igyekszik eljuttatni Isten Igéjét.
- A **szibériai** népcsoportok több ezer kilométeren szétszórva élnek, és számos egymástól eltérő nyelvet beszélnek, amelyek között vannak átfedések. Nemrégiben készült egy nyelvi felmérés, melynek során beazonosítottak több nyelvjárást, és javaslatot tettek, hogy melyekre lenne szükséges lefordítani a Bibliát. Ezek a nyelvjárások mintegy láncot képeznek, ahol az egyes

láncszemek nyelvei között kis különbség van, de a lánc két végén levő nyelvjárást beszélők alig vagy egyáltalán nem értik meg egymást. **Könyörögjünk** bölcsességért a vezetők részére, hogy hogyan lenne a legcélszerűbb lefordítani a Szentírást, hogy minél többen megértsék, és azért is, hogy találjanak megfelelő személyt, aki össze tudná fogni a munkát.

Ahol készen van a Biblia:

- Több elkészült bibliafordításért is hálát adhatunk a **Salamon-szigeteken**: július elején adták át a *pidzin* nyelvű Szentírást, az ünnepségre a Salamon-szigetek függetlenné válásának 30. évfordulóján került sor. **Imádkozzunk** azért, hogy akik használni fogják a Bibliákat, megismerhessék belőle az Urat. A *boghotu* nyelvű Újszövetség ennél még kissé hátrább tart, a vezető fordító házaspár most utazott vissza az Egyesült Államokba, hogy kiszedjék az elkészült szöveget. **Adjunk hálát Istennek**, hogy újabb fordítás érkezhessen a nyomtatási szakaszba, és **kérjük Őt**, hogy a házaspár három fia hadd tudjon minél könnyebben beilleszkedni az iskolai életbe. A harmadik fordítás a *natqgu* nyelven készült el, az átadás július 20-án történt meg. **Köszönjük meg Istennek**, hogy megérkezettek az elkészült és kinyomtatott Szentírások, és hogy Isten volt az, aki megőrizte azokat, akik az Ő Igéjének fordításán dolgoztak.
- Eseménydús volt a július **Peruban**: egy hölgynek többször is vissza kellett mennie kezelésre a kórházba, miután decemberben megműtötték, mert nem javult az állapota. Az egyik kórházi tartózkodása alatt találkozott egy Wycliffe-munkatárssal, aki az ő népcsoportjából származó nőket gondozta a kórházban, és beszélgetésük során átadta az életét Krisztusnak; **adjunk hálát érte**, és **könyörögjünk** azért, hogy rajta keresztül is hadd ismerjék meg minél többen az Urat.

Adjunk hálát azért, hogy egy másik népcsoportnál olyan nagy hatással volt egy Szentírás-használatot tanító munkatárs munkája, hogy azóta 42 hívő naponta kétszer gyűlik össze Isten Igéjét tanulmányozni. **Imádkozzunk**, hogy ne lankadjanak meg ebben, és lelkiekben növekedjenek.

A **kecsuák** közötti munkába beállt két asszony, akik a nyelv két változatát is beszélik, ami lehetővé teszi, hogy sokkal aktívabb legyen a nők és gyerekek között folyó szolgálat a hegység más területein is. **Hordozzuk imádságban őket**, hogy tovább fejlődhessen a helyiek között végzett szolgálat, amit eddig külsős munkatársak végeztek.

- Az egyik **afrikai** nyelvre újonnan lefordított Szentírás részleteit ezentúl rádión keresztül is lehet hallgatni: hetente egy órás műsorban sugározzák Isten Igéjét. Az egyik legutóbbi adást több mint 2000-en hallgatták világszerte. **Adjunk hálát Istennek** azért, hogy létezhet nemcsak ez a rádióadás, hanem maga a Biblia is ezen az afrikai nyelven, és **kérjük Isten Szentlelkét**, hogy akik egyébként nehezen jutnak hozzá az Igéhez, tudjanak növekedni a hitben és Krisztus megismerésében.